

Arrest

nr. 323 583 van 19 maart 2025
in de zaak RvV X / XI

Inzake: 1. X
2. X
3. X
allen wettelijk vertegenwoordigd door hun ouders X en X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat A. GEERTS
Antwerpsesteenweg 16 - 18
2800 MECHELEN

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE XIde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, X en X, die allen verklaren van Albanese nationaliteit te zijn en die wettelijk vertegenwoordigd worden door hun ouders X en X, op 12 april 2024 hebben ingediend tegen de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 21 maart 2024.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 27 januari 2025, waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 12 februari 2025.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken V. SERBRUYNS.

Gehoord de opmerkingen van advocaat A. GEERTS, die verschijnt voor de verzoekende partijen.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Eerste verzoekende partij (hierna: eerste verzoeker) en tweede verzoekende partij (hierna: tweede verzoeker), minderjarige broers, die beiden verklaren van Albanese nationaliteit te zijn, komen volgens hun verklaringen België binnen op 6 februari 2022 samen met hun ouders. Op 17 november 2023 wordt derde verzoekende partij (hierna: verzoekster), de volle zus van eerste en tweede verzoeker en waarover tevens verklaard wordt dat zij van Albanese nationaliteit is, in België geboren.

Op 16 februari 2022 verzoeken de ouders van verzoekers om internationale bescherming.

Op 6 februari 2023 beslist de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (hierna: de commissaris-generaal) tot de kennelijke ongegrondheid van de door verzoekers' ouders ingediende verzoeken en wordt internationale bescherming geweigerd. Op 8 januari 2024 wordt het door verzoekers'

ouders tegen deze beslissingen ingestelde beroep door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (hierna: de Raad) verworpen bij arrest nr. X. Hiertegen wordt geen cassatieberoep ingesteld.

1.2. Op 29 februari 2024 dienen alle verzoekers zelf, als begeleide minderjarigen, een verzoek om internationale bescherming in. Op 21 maart 2024 neemt de commissaris-generaal, ten aanzien van alle verzoekers, een beslissing houdende niet-ontvankelijk verzoek (minderjarige). Dit zijn de thans bestreden beslissingen, die op 29 maart 2024 aan verzoekers aangetekend worden verzonden.

1.3. De bestreden beslissing, genomen ten aanzien van eerste verzoeker, luidt als volgt:

“(…)

A. Feitenrelaas

Volgens de verklaringen van je mama ben jij op 14 november 2016 geboren in Tirana te Albanië en ben je Albanees staatsburger. Op 6 februari 2022 verlieten jij, je broer A...s, je papa (Al. Ho. o.v. X.XXX.XXX) en je mama (E. Ho. o.v. X.XXX.XXX) Albanië. Op 16 februari 2022 dienden je ouders te België een verzoek om internationale bescherming in.

In het kader van dit verzoek verklaarden zij Albanië verlaten te hebben omdat de familie van je papa reeds lange tijd verwickeld zit in een bloedwraak met de familie Ha. De bloedwraak begon in september 1997 toen de oom van je papa, H. Ho., tijdens een meeting van de Democratische Partij bedreigd en geslagen werd door toenmalig politiecommissaris F. Ha. Wat later, in januari 1998, vermoordde F. Ha. een andere oom van je vader, S. Ho., in het politiecommissariaat. F. Ha. werd drie maanden geschorst en kon nadien opnieuw zijn post als politiecommissaris bekleden. Later werd F. Ha. zelf vermoord. Op 12 juli 1998 werd het huis van je vader zijn familie door de Ha.-clan beschoten met zware artillerie. De vete tussen de familie van je papa en de familie Ha. kostte ook het leven aan de neef van je papa, G. Ho., die in Tirana vermoord werd toen hij zeventien jaar oud was en aan H...I Ho., de man van het nichtje van je vader. De familie Ha. zat ook achter de moord op A. H...i. die in het parlement had aangekaart dat F. Ha. ongestraft zijn rivaal in het politiecommissariaat had kunnen vermoorden en bovendien na de moord aan de slag was kunnen blijven bij de politie. Twee weken na de moord op A. H...i. beroofde de familie Ha. ook een bank in Bajram Curri. In de zomer van 1999 werden je papa en zijn neef aangevallen met een wapen. Zij gingen niet naar de politie omdat destijds J. S., die familie was van F. Ha., het hoofd was van de cel misdaden van de politie.

De Ha.s zijn ordinaire bandieten die naast overvallen ook geld verdienen door de wapenhandel met Kosovo. De bloedvete met de familie Ha. kostte uiteindelijk aan een honderdtal mensen het leven en is ook en vooral een politieke kwestie. De Ha.s hebben banden met de socialistische partij terwijl de familie van je vader banden heeft met de Democratische Partij. Zelf werd je papa in 2005 lid van de Democratische Partij en van 2005 tot 2009 was hij verantwoordelijk voor de jongerenafdeling van de partij. In de periode dat de Democraten aan de macht waren, i.e. van 2005 tot 2013, werd het wat stiller in de bloedvete waarin de familie van je papa verwickeld was, waardoor zij zich veiliger voelden. De familie Ha. werd door de Albanese autoriteiten gezocht wegens verschillende moorden, belandde in de loop der jaren in Zweden en verzocht er om internationale bescherming. Hun verblijf in Zweden verhinderde hen echter niet om via handlangers toe te slaan.

Op 28 februari 2011 werd de oom van je papa, I. Ho., ernstig verwond door een buur van je papa A. K., ogenschijnlijk naar aanleiding van een banale ruzie over een stuk bos. Het openbaar ministerie veroordeelde hem tot slechts drie jaar celstraf. Je papa vermoedt dat de ruzie over het stuk bos een drogreden is en dat in werkelijkheid de familie Ha., die in 2011 op het moment van de moordpoging op jouw oom dus in Zweden verbleef, de buur betaald heeft om hem uit de weg te ruimen. A. K. trok na zijn celstraf immers ook naar Zweden waar hij gezien werd met H. Ha., een familielid van de tegenpartij.

Van 2012 tot 2015 was je papa aan de slag als politie-inspecteur in Tropojë en nadien was hij verantwoordelijk voor het sportdepartement binnen het district Tropojë. Hij engageerde zich binnen de Democratische Partij en hij schreef verschillende kritische artikels waarin hij het beleid van Edi Rama op de korrel nam. Tijdens de verkiezingen van 2017 was hij lid van de kiescommissie. In 2018 vernam je papa via contacten van zijn oom, H. Ho., die een belangrijke functie bekleedde binnen de Democratische Partij en brandweercommissaris was van Tirana, dat H. Ha. regelmatig naar Albanië komt. In 2018 en 2019 nam je papa deel aan protesten tegen de overheid, tegen de georganiseerde misdaad en tegen de alomtegenwoordige corruptie. Naar aanleiding van de protesten werden hij en zijn broer, C., verschillende keren opgepakt en geslagen, zo ook op 2 juni 2019. Die dag werden zij beiden aangehouden maar uiteindelijk kon je papa na enkele uren beschikken terwijl zijn broer aangehouden bleef, omdat hij beschuldigd werd van weerspannigheid en omdat hij springstoffen en vuurwerk bij had. Vier dagen later werd

zijn broer vrijgelaten maar hij moet zich sindsdien geregeld aanbieden bij het gerecht. Tot op heden is er nog steeds een gerechtelijke procedure hangende tegen hem en moet hij zich op gezette tijdstippen aanmelden.

In 2019 vernam je papa andermaal van jouw oom H. dat H. Ha. op wraak belust was en terug was in Tropojë. De familie voortdurend binnen omdat jullie bang waren dat jullie buiten het huis iets zou overkomen. Je papa durfde zelfs niet meer te gaan werken. In oktober 2019 werd je papa ontslagen omdat hij lange tijd niet opgedaagd was op zijn werk. Twee jaar voor zijn eerste persoonlijk onderhoud op het Commissariaat-generaal (CGVS) trok de zender Top Channel, die pro-overheid is en dichtbij premier Edi Rama staat, naar Zweden om er een documentaire te draaien genaamd 'XXX' waarin de familie Ha. afgeschilderd werd als slachtoffers. De Ha.s stellen dat Sali Berisha (Democraat, voormalig president en minister-president van Albanië) achter de moorden op verschillende personen van de familie Ha. zit en wilde met de reportage de Democratische Partij in diskrediet brengen. Ofschoon Z. Ha., die zelf levenslang kreeg voor twee wraakmoorden en thans ook in Zweden zit waar ze om internationale bescherming verzocht, de feiten trachtte te verbloemen en enigszins rooskleuriger trachtte voor te stellen, erkende ze dat haar familie S. Ho. heeft vermoord. Ook de aanslag met de zware artillerie op het huis van je papa wordt in de documentaire beschreven.

Tijdens de verkiezingen van 2021 was je papa waarnemer in het stemlokaal voor de Democratische partij en werd hij in die hoedanigheid bedreigd en uitgescholden door aanhangers van de Socialistische Partij. De politie keek toe en deed niets. In oktober 2021 kreeg je papa via sms bedreigingen. In de berichten werd hem gevraagd waar zijn oom, H. Ho., die het land inmiddels wegens bedreigingen verlaten had, verbleef. De belagers stelden dat ze de familie van je papa één voor één gingen vermoorden. Je papa ging naar het politiecommissariaat en deed aangifte.

Op 7 november 2021 ging je papa naar de apotheek in Bajram Curri om medicijnen te halen voor jou of je broer. Toen hij terugkeerde, werd hij achtervolgd door een zwarte wagen met geblindeerde ruiten. Nadien ging hij naar de politie en het parket om hiervan aangifte te doen. Je papa sprak hierover ook met I. C., de verantwoordelijke van de Democratische Partij voor Tropojë. Hij vertelde hem dat hij geen bescherming kon bieden aan je papa en dat het beter was dat hij het land verliet.

Twee à drie weken na de achtervolging vernam je papa van verschillende dorpsbewoners dat er in de buurt van jullie huis gewapende mannen signaleerd werden. Je papa vertrouwde de politie niet en oordeelde dat het te gevaarlijk werd. Hierop besloot hij om Albanië te verlaten. Op 6 februari 2022 verliet hij Albanië samen met je mama E. Ho. en je broer A...s. Jullie reisden naar België waar je mama en je papa op 16 februari 2022 om internationale bescherming verzochten. Je papa verklaarde te vrezen bij terugkeer naar Albanië dat hij en zijn gezinsleden vermoord zouden worden. In België vernam je papa dat het onderzoek naar de bedreigingen werd afgesloten. De politie ontdekte dat het telefoonnummer waarvan de bedreigingen afkomstig waren behoorde tot een zekere D. H...i. maar ze konden haar verder niet lokaliseren.

Ter staving van het verzoek om internationale bescherming van je papa en je mama legde hij de volgende documenten neer: het paspoort van je papa, het paspoort van je mama, de paspoorten van jou en je broer, de identiteitskaart van je papa, zijn rijbewijs, een aantal attesten van gezinssamenstelling waaruit onder meer blijkt dat S. en H. Ho. ooms van je papa zijn, een beslissing van het parket d.d. 20 november 1999 waaruit blijkt dat de zaak tegen F. Ha. geklasseerd wordt omdat hij vermoord werd, een beslissing van het parket d.d. 8 september 2000 waaruit blijkt dat het onderzoek naar de beschieting van het huis van je vader op 12 juli 2000 met zware wapens opgeschort werd omdat de daders niet gevonden konden worden, enkele juridische stukken anno 2012 en 2013 waaruit blijkt dat A. K. in 2012 in het kader van een dispuut over houtspokkel op de oom van je vader, I., heeft geschoten en dat hij naar aanleiding hiervan veroordeeld werd wegens het intentioneel verwonden van de oom en illegaal wapenbezit, een schrijven van de Nationale Verzoeningscommissie, afdeling Tropojë, d.d. 24 augustus 2019, dat stelt dat de verzoeningspogingen tussen de families Ho. en Ha. mislukt zijn vermits de familie Ha. op de vlucht is voor het gerecht, verschillende krantenartikelen betreffende de bloedwraak, twee via WeTransfer overgemaakte videofragmenten uit de bovenvermelde documentaire 'XXX', de ontslagbrief van jouw vader d.d. 9 oktober 2019 waaruit blijkt dat hij ontslagen werd nadat hij in september 2019 22 werkdagen niet op zijn werk verschenen was, screenshots van de dreigberichten die je papa in oktober 2021 ontvangen heeft, documenten van het parket waaruit blijkt dat je papa op 26 oktober 2021 aangifte heeft gedaan van de dreigberichten die hij tussen 5 en 23 oktober 2021 ontving en die hem linkte aan het conflict met de familie Ha. dat zijn familie jaren daarvoor had, waarin bevestigd wordt dat er een onderzoek werd gestart in het kader waarvan je papa op 8 november 2021 uitgenodigd werd voor een verhoor tijdens hetwelk hij verklaarde dat hij de dag ervoor, op 7 november 2021, werd achtervolgd, en waaruit tot slot blijkt dat het onderzoek naar aanleiding van de klacht van je papa werd opgeschort omdat de daders niet gevonden konden worden, twee links met informatie over twee telgen van de familie Ha., met name H. en Z. Ha., je papa zijn lidkaart van de Democratische Partij, foto's waarop je papa te zien is met de democraten Lulzim Basha en Sali Berisha, een

attest van l. C. d.d. 4 april 2022 over je papa zijn lidmaatschap van de Democratische Partij en waaruit blijkt dat hij en zijn familieleden door hun politiek engagement in de problemen kwamen met de autoriteiten, documenten ter staving van de juridische problemen van je papa zijn broer C. ten gevolge van weerspannigheid ten aanzien van de politie, acht krantenartikelen van de hand van je vader, screenshots van een foto waarop je papa met jou poseert in Tropojë en die hij op Facebook plaatste op 8 januari 2022, die ter sprake kwam tijdens zijn persoonlijk onderhoud en die ook eerder op 22 juni 2021 door hem op Facebook werd geplaatst en een aantal documenten in verband met zijn verblijf in België.

Op 6 februari 2023 verklaarde het CGVS het verzoek van je mama en je papa 'kennelijk ongegrond' omdat je papa er niet in geslaagd was de actualiteit van bovengenoemde bloedvete, aannemelijk te maken. Daarnaast brachten je mama en papa geen overtuigende elementen aan waaruit kon blijken dat zij voor eerdergenoemde problemen geen of onvoldoende beroep konden doen – of in het geval van eventuele toekomstige problemen bij een terugkeer naar Albanië zouden kunnen doen – op de hulp van en/of bescherming door de in Albanië aanwezige autoriteiten. Zij toonden niet aan dat zij alle mogelijkheden op het verkrijgen van nationale bescherming hadden uitgeput. Je ouders gingen in beroep tegen deze beslissing bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RvV). Op 8 januari 2024 verloren je ouders het beroep dat ze aanhangig hadden gemaakt. Zij dienden geen cassatieberoep in.

Op 17 november 2023 werd je zus H. geboren.

Op 29 februari 2024 dienden jouw ouders in jouw naam, in naam van je broer A...s en in naam van je zus H. een verzoek om internationale bescherming in. In het kader van jullie verzoek verwijst je mama opnieuw naar de bloedwraak die reeds als reden voor het verzoek bescherming van je ouders werd opgeworpen.

Ter staving van jouw verzoek legde je mama je paspoort neer. In het kader van het verzoek van je broer A...s legde je mama zijn paspoort en een document aangaande een medische afspraak neer. In het kader van het verzoek van je zus legde je mama haar geboorteakte neer.

B. Motivering

Vooreerst moet worden opgemerkt dat het Commissariaat-generaal op grond van het geheel van de gegevens in jouw administratief dossier, van oordeel is dat er in jouw hoofde, als begeleide minderjarige, bijzondere procedurele noden kunnen worden aangenomen. Om hier op passende wijze aan tegemoet te komen, werden er jou in het kader van de behandeling van jouw verzoek door het Commissariaat-generaal steunmaatregelen verleend.

Het Commissariaat-generaal oordeelde dat je niet persoonlijk kon worden gehoord omdat je wegens je jonge leeftijd hiervoor niet over voldoende onderscheidingsvermogen beschikt. Bijgevolg werd je mama (E. Ho. o.v. X.XXX.XXX) opgeroepen in het kader van jouw verzoek om internationale bescherming.

Gelet op wat voorafgaat kan in de gegeven omstandigheden redelijkerwijze worden aangenomen dat jouw rechten in het kader van onderhavige procedure gerespecteerd worden evenals dat jij kunt voldoen aan jouw verplichtingen.

Ter staving van je verzoek om internationale bescherming verklaart je mama dat jij niet kan terugkeren naar Albanië omdat jij, je broer, je zus en je ouders geconfronteerd zullen worden met de bloedwraak waarin de familie van je vader al jarenlang verwickeld zit (notities persoonlijk onderhoud CGVS (...), 18/3/2024, p. 3, 4; notities persoonlijk onderhoud CGVS XX/XXXXXX, 18/3/2024, p. 3; notities persoonlijk onderhoud CGVS XX/XXXXXX, 18/3/2024, p. 3).

Na onderzoek van alle stukken aanwezig in jouw administratief dossier dient voorts vastgesteld te worden dat jouw verzoek niet-ontvankelijk moet verklaard worden.

Artikel 57/6, §3, 6° van de wet van 15 december 1980 bepaalt dat de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen een verzoek om internationale bescherming niet-ontvankelijk kan verklaren wanneer de minderjarige vreemdeling geen eigen feiten aanhaalt die een afzonderlijk verzoek rechtvaardigen, nadat er een eindbeslissing werd genomen over een verzoek om internationale bescherming dat in zijn naam werd ingediend overeenkomstig artikel 57/1, 1, eerste lid. In het tegengestelde geval neemt de commissaris-generaal een beslissing waarin hij besluit dat het verzoek ontvankelijk is. In het geval van jou, je broer en je zus werd er een beslissing in het verzoek om internationale bescherming van jullie mama en papa genomen (d.d. 6 februari 2023), waarbij jullie als minderjarige op de bijlage van jullie mama stonden. Hierover werd een definitief arrest geveld door de RvV (d.d. 8 januari 2024). Bijgevolg is het arrest in het

verzoek van jullie ouders ook geldig voor jullie. Derhalve dient jullie verzoek om internationale bescherming niet-ontvankelijk verklaard te worden, tenzij jullie eigen feiten aanhalen die een apart verzoek rechtvaardigen.

Echter blijkt uit de verklaringen van jullie moeder, in het kader van jullie verzoek, dat het verzoek om internationale bescherming van jou, je broer en je zus volledig berusten op dezelfde motieven die werden aangehaald door jullie ouders ter staving van hun verzoek om internationale bescherming. Je mama bevestigt dit ook (CGVS XX/XXXXXX p. 3, 4; CGVS XX/XXXXXX p. 3; CGVS XX/XXXXXX p. 3). Zij stelt ook zelf geen nieuwe elementen in het kader van jullie verzoek te kunnen opwerpen (CGVS XX/XXXXXX p. 4; CGVS XX/XXXXXX p. 3; CGVS XX/XXXXXX p. 3).

Het verzoek van jullie mama en papa werd kennelijk ongegrond verklaard omdat je papa er niet in geslaagd was de actualiteit van bovengenoemde bloedvete, aannemelijk te maken. Daarnaast brachten je mama en papa geen overtuigende elementen aan waaruit kon blijken dat zij voor eerdergenoemde problemen geen of onvoldoende beroep konden doen – of in het geval van eventuele toekomstige problemen bij een terugkeer naar Albanië zouden kunnen doen – op de hulp van en/of bescherming door de in Albanië aanwezige autoriteiten. Zij toonden niet aan dat zij alle mogelijkheden op het verkrijgen van nationale bescherming hadden uitgeput. Zij legden ook geen documenten neer die de appreciatie in positieve zin kon ombuigen. De loutere herhaling van de verklaringen in het verzoek van jouw ouders, volstaat dan ook niet om een eigen verzoek in jouw naam te rechtvaardigen. Al de motieven die jouw ouders opwierpen werden immers omstandig beoordeeld en toegelicht in de beslissingen in hun verzoek en door de RvV gevolgd.

Rekening houdend met wat voorafgaat, blijkt dat je geen eigen elementen hebt aangehaald die een afzonderlijk verzoek voor jou rechtvaardigen.

Waar je mama in het kader van het verzoek van je broer A...s verwijst naar mogelijke gezondheidsproblemen waarmee hij te kampen zou hebben (CGVS XX/XXXXXX p. 3, 4), moet er vastgesteld worden dat zij geen stukken neerlegt waaruit zulks kan opgemaakt worden. Het voorgelegde document maakt louter gewag van een aanmelding van A...s bij het Centrum voor Ontwikkelingsstoornissen in Edegem. Een diagnose werd evenwel niet gesteld, zoals je mama zelf ook stelt (CGVS XX/XXXXXX p. 3). Hoe dan ook, houden eventuele medische problemen geen verband met de criteria bepaald in artikel 1, A (2) van het Verdrag van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet van 15 december 1980, noch met de criteria inzake subsidiaire bescherming vermeld in artikel 48/4 van diezelfde wet. Te meer uit de verklaringen van je mama ook blijkt dat zij voor zichzelf en haar kinderen toegang had tot medische gezondheidszorg in Albanië (CGVS XX/XXXXXX p. 4). Een eventueel kwaliteitsverschil kan evenmin in verband gebracht worden met bovengenoemde conventie. Voor de beoordeling van medische elementen dient je mama een aanvraag voor een machtiging tot verblijf te richten aan de staatssecretaris van Asiel en Migratie of zijn gemachtigde op basis van artikel 9 ter van de wet van 15 december 1980.

Volledigheidshalve moet er nog worden verwijzen naar de informatie aanwezig op het Commissariaat-generaal (zie de **COI Focus: Albanië Algemene Situatie van 5 december 2023**, beschikbaar op https://www.cgvs.be/sites/default/files/rapporten/coi_focus_albanie_algemene_situatie_20231205.pdf of <https://www.cgvs.be/nl>) en de **COI Focus: Albania: Blood Feuds in contemporary Albania: Characterisation, Prevalence and Response by the State van 29 juni 2017**, beschikbaar op https://www.cgvs.be/sites/default/files/rapporten/blood_feuds_in_contemporary_albania_characterisation_prevalence_and_response_by_the_state.pdf of <https://www.cgvs.be/nl>) waaruit blijkt dat in Albanië maatregelen werden/worden genomen om de politionele en gerechtelijke autoriteiten te professionaliseren en hun doeltreffendheid te verhogen. Niettegenstaande hervormingen nog steeds nodig zijn, o.a. om corruptie verder aan te pakken en de georganiseerde misdaad te bestrijden, blijkt uit informatie dat de Albanese autoriteiten wettelijke mechanismen voor de detectie, vervolging en bestraffing van daden van vervolging garanderen. Hierbij dient aangestipt te worden dat de bescherming die de nationale overheid biedt daadwerkelijk moet zijn. Zij hoeft echter niet absoluut te zijn en bescherming te bieden tegen elk feit begaan door derden. De autoriteiten hebben de plicht om burgers te beschermen, maar deze plicht houdt geenszins een resultaatsverbintenis in.

Niettegenstaande rechtsvervolging door de familie van het slachtoffer niet altijd als genoegdoening beschouwd wordt en de politie soms geen bescherming kan bieden aan families in afzondering omdat ze weigeren om een officiële klacht in te dienen, blijkt uit de informatie aanwezig op het Commissariaat-generaal evenwel dat de Albanese overheid zich steeds meer van de bloedwraakproblematiek bewust is en, ofschoon er nog ruimte voor vooruitgang en verbetering is, bereid is om bescherming te bieden aan burgers die het slachtoffer zijn van een bloedvete.

In het kader hiervan hebben de Albanese autoriteiten de afgelopen jaren een aantal belangrijke maatregelen getroffen. Allereerst leverde de politie ernstige inspanningen in het bestrijden van deze problematiek. Zo

werden in het verleden specifieke opleidingen gegeven aan het politiepersoneel over de preventie en de opheldering van moorden in het kader van wraak en vendetta. Een samenwerking tussen o.a. de politie, het openbaar ministerie, het ministerie van onderwijs, het ministerie van sociale zaken werd uitgebouwd waardoor sneller kan worden overgegaan tot interventies en arrestaties. Bloedwraakzaken worden nauwlettend gemonitord en zodra er ernstige indicaties zijn van een nakend misdrijf (bv. een bedreiging) of wanneer een misdrijf werd gepleegd, worden deze feiten overgemaakt aan het openbaar ministerie voor onderzoek en preventie. Wanneer een moord gepleegd wordt, worden de getroffen families proactief opgevolgd om te vermijden dat een vendetta zich ontwikkelt. Vanaf 2012 hebben de Albanese autoriteiten tevens een databank ontwikkeld met als doel een zicht te krijgen op alle personen en families die in een bloedwraak verwickeld zijn. Zowel de Albanese politie, het parket, vertegenwoordigers van de rechtbanken en de dienst van de Ombudsman hebben toegang tot deze databank. De databank bestrijkt het volledige land en wordt nog steeds regelmatig, geactualiseerd. Zowel de overheid als het middenveld (o.a. religieuze leiders, verzoeningscommissies) proberen verder door preventie en sensibilisering het fenomeen van bloedwraak te bestrijden. In 2018 heeft de Albanese politie nog een nieuw actieplan (Action Plan 2057/2018) goedgekeurd voor de preventie, detectie, documentatie en bestrijding van criminele feiten in de context van bloedwraaksituaties. Er is ook een taskforce opgericht met de bedoeling om alle activiteiten van lagere afdelingen aan te sturen en te coördineren in de strijd tegen de bloedwraak. Bedoeling van het actieplan is om de strijd tegen het fenomeen aan te gaan in nauwe samenwerking met lokale overheden en ngo's door de oplossing van conflicten via verzoening, door samenwerking met het parket bij de snelle vervolging en berechting van de daders, door de organisatie van allesomvattende maatregelen om daders te arresteren en door de versterking van de samenwerking met scholen om de jongere generaties op te voeden in de geest van tolerantie en misdaadpreventie. In de periode 2013-2020 heeft de politie ontmoetingen georganiseerd met lokale overheden en ngo's om het bewustzijn van de bevolking rond alle maatregelen te verhogen.

Verder werd op wetgevend vlak de strafwet herhaaldelijk aangepast waardoor er minimumstraffen werden voorzien – onder meer voor het dreigen met bloedwraak – en werd de straf voor moord met voorbedachte rade in een bloedwraak verhoogd tot minimum 30 jaar. Daarnaast dienen gevallen van bloedwraak voortaan behandeld te worden door de Rechtbank voor Zware Misdrijven (Albanees: Gjykata e Krimeve të Rënda). Ook deze aanpassingen hadden een positief effect op de bestrijding van bloedwraak.

Volgens de ngo Global Initiative zal de Albanese overheid wel degelijk bescherming bieden aan wie melding maakt bij de autoriteiten dat hij (of zij) bedreigd wordt in het kader van een bloedwraak. De bescherming zal gebeuren door monitoring en/of door de arrestatie van de personen die de dreiging heeft geuit. Maar nog volgens deze NGO staan families eerder weigerachtig om zich tot de politie te wenden. In sommige gemeenschappen is er nog steeds belangrijk en wordt de bijstand van de politie inroepen als een zwakte en een schande ervaren.

Het Commissariaat-generaal erkent dat corruptie een pijnpunt blijft in Albanië. Niettemin moet worden vastgesteld dat ook hier de nodige stappen werden/worden gezet. Zo worden bijvoorbeeld agenten van andere regio's ingeschakeld om te vermijden dat er een te nauwe band bestaat tussen de politie en de betrokken burgers. Hoe dan ook blijkt uit de informatie van het Commissariaat-generaal dat in het geval de Albanese politie haar werk in particuliere gevallen niet naar behoren zou uitvoeren, er verschillende stappen ondernomen kunnen worden om eventueel machtsmisbruik door en/of een slecht functioneren van de politie aan te klagen. Burgers kunnen onder meer terecht bij de Service for Internal Affairs and Complaints (SIAC) om klacht neer te leggen bij politieel wangedrag. Wangedrag van politieagenten wordt immers niet zonder meer gedoogd en kan leiden tot sanctionerende maatregelen en/of gerechtelijke vervolging. Informatie stelt tevens dat, ofschoon er nog doorgedreven hervormingen aangewezen zijn, er veel politieke wil is om op een besliste wijze de strijd tegen corruptie aan te gaan en dat Albanië de afgelopen jaren dan ook verschillende maatregelen en succesvolle stappen ondernomen heeft om corruptie binnen politie en justitie te bestrijden. Zo werd een anticorruptiestrategie uitgewerkt en werd het wetgevend en institutioneel kader versterkt. Het aantal onderzoeken naar, vervolgingen van en veroordelingen voor corruptie, waaronder corruptie bij – soms zelfs hooggeplaatste – functionarissen, nam toe. Volledigheidshalve kan worden toegevoegd dat voorzieningen inzake kosteloze rechtsbijstand in Albanië aanwezig zijn en dat de Albanese overheid inzet op een verbetering van de daadwerkelijke functionering ervan.

Gelet op voorgaande meen ik dat de Albanese autoriteiten in geval van eventuele (veiligheids)problemen in het kader van bloedvetes aan alle onderdanen voldoende bescherming bieden en de redelijke maatregelen zoals beoogd in artikel 48/5 van de Belgische Vreemdelingenwet treffen.

Je mama legde geen documenten neer die een ander licht op bovenstaande beoordeling laten schijnen. Het paspoort van jou en je broer, alsook de geboorteakte van je zus hebben louter betrekking op jullie identiteit

en jullie nationaliteit, dewelke niet ter discussie staan. Het document van het UZ Antwerpen heeft betrekking op het maken van een afspraak in het kader van mogelijke ontwikkelingsstoornissen bij je broer A...s

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, verklaar ik uw verzoek om internationale bescherming niet-ontvankelijk op basis van artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6° van de Vreemdelingenwet.

*Ik vestig de aandacht van de staatssecretaris voor Migratie- en Asielbeleid op het feit dat u minderjarig bent en dat bijgevolg het Verdrag inzake de rechten van het kind van 20 november 1989, geratificeerd door België, op u moet worden toegepast.
(...)"*

1.4. De bestreden beslissing, genomen ten aanzien van tweede verzoeker, luidt als volgt:

"(...)

A. Feitenrelaas

Volgens de verklaringen van je mama ben jij op 16 oktober 2020 geboren in Tirana te Albanië en ben je Albanees staatsburger. Op 6 februari 2022 verlieten jij, je broer A...n, je papa (Al. Ho. o.v. X.XXX.XXX) en je mama (E. Ho. o.v. X.XXX.XXX) Albanië. Op 16 februari 2022 dienden je ouders te België een verzoek om internationale bescherming in.

In het kader van dit verzoek verklaarden zij Albanië verlaten te hebben omdat de familie van je papa reeds lange tijd verwickeld zit in een bloedwraak met de familie Ha. De bloedwraak begon in september 1997 toen de oom van je papa, H. Ho., tijdens een meeting van de Democratische Partij bedreigd en geslagen werd door toenmalig politicommissaris F. Ha. Wat later, in januari 1998, vermoordde F. Ha. een andere oom van je vader, S. Ho., in het politicommissariaat. F. Ha. werd drie maanden geschorst en kon nadien opnieuw zijn post als politicommissaris bekleden. Later werd F. Ha. zelf vermoord. Op 12 juli 1998 werd het huis van je vader zijn familie door de Ha.-clan beschoten met zware artillerie. De vete tussen de familie van je papa en de familie Ha. kostte ook het leven aan de neef van je papa, G. Ho., die in Tirana vermoord werd toen hij zeventien jaar oud was en aan H...I Ho., de man van het nichtje van je vader. De familie Ha. zat ook achter de moord op A. H...i. die in het parlement had aangekaart dat F. Ha. ongestraft zijn rivaal in het politicommissariaat had kunnen vermoorden en bovendien na de moord aan de slag was kunnen blijven bij de politie. Twee weken na de moord op A. H...i. beroofde de familie Ha. ook een bank in Bajram Curri. In de zomer van 1999 werden je papa en zijn neef aangevallen met een wapen. Zij gingen niet naar de politie omdat destijds J. S., die familie was van F. Ha., het hoofd was van de cel misdaden van de politie.

De Ha.s zijn ordinaire bandieten die naast overvallen ook geld verdienen door de wapenhandel met Kosovo. De bloedvete met de familie Ha. kostte uiteindelijk aan een honderdtal mensen het leven en is ook en vooral een politieke kwestie. De Ha.s hebben banden met de socialistische partij terwijl de familie van je vader banden heeft met de Democratische Partij. Zelf werd je papa in 2005 lid van de Democratische Partij en van 2005 tot 2009 was hij verantwoordelijk voor de jongerenafdeling van de partij. In de periode dat de Democraten aan de macht waren, i.e. van 2005 tot 2013, werd het wat stiller in de bloedvete waarin de familie van je papa verwickeld was, waardoor zij zich veiliger voelden. De familie Ha. werd door de Albanese autoriteiten gezocht wegens verschillende moorden, belandde in de loop der jaren in Zweden en verzocht er om internationale bescherming. Hun verblijf in Zweden verhinderde hen echter niet om via handlangers toe te slaan.

Op 28 februari 2011 werd de oom van je papa, I. Ho., ernstig verwond door een buur van je papa A. K., ogenschijnlijk naar aanleiding van een banale ruzie over een stuk bos. Het openbaar ministerie veroordeelde hem tot slechts drie jaar celstraf. Je papa vermoedt dat de ruzie over het stuk bos een drogreden is en dat in werkelijkheid de familie Ha., die in 2011 op het moment van de moordpoging op jouw oom dus in Zweden verbleef, de buur betaald heeft om hem uit de weg te ruimen. A. K. trok na zijn celstraf immers ook naar Zweden waar hij gezien werd met H. Ha., een familielid van de tegenpartij.

Van 2012 tot 2015 was je papa aan de slag als politie-inspecteur in Tropojë en nadien was hij verantwoordelijk voor het sportdepartement binnen het district Tropojë. Hij engageerde zich binnen de Democratische Partij en hij schreef verschillende kritische artikels waarin hij het beleid van Edi Rama op de korrel nam. Tijdens de verkiezingen van 2017 was hij lid van de kiescommissie. In 2018 vernam je papa via contacten van zijn oom, H. Ho., die een belangrijke functie bekleedde binnen de Democratische Partij en brandweercommissaris was van Tirana, dat H. Ha. regelmatig naar Albanië komt. In 2018 en 2019 nam je papa deel aan protesten tegen de overheid, tegen de georganiseerde misdaad en tegen de

alomtegenwoordige corruptie. Naar aanleiding van de protesten werden hij en zijn broer, C., verschillende keren opgepakt en geslagen, zo ook op 2 juni 2019. Die dag werden zij beiden aangehouden maar uiteindelijk kon je papa na enkele uren beschikken terwijl zijn broer aangehouden bleef, omdat hij beschuldigd werd van weerspannigheid en omdat hij springstoffen en vuurwerk bij had. Vier dagen later werd zijn broer vrijgelaten maar hij moet zich sindsdien geregeld aanbieden bij het gerecht. Tot op heden is er nog steeds een gerechtelijke procedure hangende tegen hem en moet hij zich op gezette tijdstippen aanmelden.

In 2019 vernam je papa andermaal van jouw oom H. dat H. Ha. op wraak belust was en terug was in Tropojë. De familie voortdurend binnen omdat jullie bang waren dat jullie buiten het huis iets zou overkomen. Je papa durfde zelfs niet meer te gaan werken. In oktober 2019 werd je papa ontslagen omdat hij lange tijd niet opgedaagd was op zijn werk. Twee jaar voor zijn eerste persoonlijk onderhoud op het Commissariaat-generaal (CGVS) trok de zender Top Channel, die pro-overheid is en dichtbij premier Edi Rama staat, naar Zweden om er een documentaire te draaien genaamd 'XXX' waarin de familie Ha. afgeschilderd werd als slachtoffers. De Ha.s stellen dat Sali Berisha (Democraat, voormalig president en minister-president van Albanië) achter de moorden op verschillende personen van de familie Ha. zit en wilde met de reportage de Democratische Partij in diskrediet brengen. Ofschoon Z. Ha., die zelf levenslang kreeg voor twee wraakmoorden en thans ook in Zweden zit waar ze om internationale bescherming verzocht, de feiten trachtte te verbloemen en enigszins rooskleuriger trachtte voor te stellen, erkende ze dat haar familie S. Ho. heeft vermoord. Ook de aanslag met de zware artillerie op het huis van je papa wordt in de documentaire beschreven.

Tijdens de verkiezingen van 2021 was je papa waarnemer in het stemlokaal voor de Democratische partij en werd hij in die hoedanigheid bedreigd en uitgescholden door aanhangers van de Socialistische Partij. De politie keek toe en deed niets. In oktober 2021 kreeg je papa via sms bedreigingen. In de berichten werd hem gevraagd waar zijn oom, H. Ho., die het land inmiddels wegens bedreigingen verlaten had, verbleef. De belagers stelden dat ze de familie van je papa één voor één gingen vermoorden. Je papa ging naar het politiecommissariaat en deed aangifte.

Op 7 november 2021 ging je papa naar de apotheek in Bajram Curri om medicijnen te halen voor jou of je broer. Toen hij terugkeerde, werd hij achtervolgd door een zwarte wagen met geblindeerde ruiten. Nadien ging hij naar de politie en het parket om hiervan aangifte te doen. Je papa sprak hierover ook met I. C., de verantwoordelijke van de Democratische Partij voor Tropojë. Hij vertelde hem dat hij geen bescherming kon bieden aan je papa en dat het beter was dat hij het land verliet.

Twee à drie weken na de achtervolging vernam je papa van verschillende dorpsbewoners dat er in de buurt van jullie huis gewapende mannen gesignaleerd werden. Je papa vertrouwde de politie niet en oordeelde dat het te gevaarlijk werd. Hierop besloot hij om Albanië te verlaten. Op 6 februari 2022 verliet hij Albanië samen met je mama E. Ho. en je broer A...s Jullie reisden naar België waar je mama en je papa op 16 februari 2022 om internationale bescherming verzochten. Je papa verklaarde te vrezen bij terugkeer naar Albanië dat hij en zijn gezinsleden vermoord zouden worden. In België vernam je papa dat het onderzoek naar de bedreigingen werd afgesloten. De politie ontdekte dat het telefoonnummer waarvan de bedreigingen afkomstig waren behoorde tot een zekere D. H...i. maar ze konden haar verder niet lokaliseren.

Ter staving van het verzoek om internationale bescherming van je papa en je mama legde hij de volgende documenten neer: het paspoort van je papa, het paspoort van je mama, de paspoorten van jou en je broer, de identiteitskaart van je papa, zijn rijbewijs, een aantal attesten van gezinssamenstelling waaruit onder meer blijkt dat S. en H. Ho. ooms van je papa zijn, een beslissing van het parket d.d. 20 november 1999 waaruit blijkt dat de zaak tegen F. Ha. geklasseerd wordt omdat hij vermoord werd, een beslissing van het parket d.d. 8 september 2000 waaruit blijkt dat het onderzoek naar de beschieting van het huis van je vader op 12 juli 2000 met zware wapens opgeschort werd omdat de daders niet gevonden konden worden, enkele juridische stukken anno 2012 en 2013 waaruit blijkt dat A. K. in 2012 in het kader van een dispuut over houtspokkel op de oom van je vader, I., heeft geschoten en dat hij naar aanleiding hiervan veroordeeld werd wegens het intentioneel verwonden van de oom en illegaal wapenbezit, een schrijven van de Nationale Verzoeningscommissie, afdeling Tropojë, d.d. 24 augustus 2019, dat stelt dat de verzoeningspogingen tussen de families Ho. en Ha. mislukt zijn vermits de familie Ha. op de vlucht is voor het gerecht, verschillende krantenartikelen betreffende de bloedwraak, twee via WeTransfer overgemaakte videofragmenten uit de bovenvermelde documentaire 'XXX', de ontslagbrief van jouw vader d.d. 9 oktober 2019 waaruit blijkt dat hij ontslagen werd nadat hij in september 2019 22 werkdagen niet op zijn werk verschenen was, screenshots van de dreigberichten die je papa in oktober 2021 ontvangen heeft, documenten van het parket waaruit blijkt dat je papa op 26 oktober 2021 aangifte heeft gedaan van de dreigberichten die hij tussen 5 en 23 oktober 2021 ontving en die hem linkte aan het conflict met de familie Ha. dat zijn familie jaren daarvoor had, waarin bevestigd wordt dat er een onderzoek werd gestart in het kader waarvan je papa op 8 november 2021 uitgenodigd werd voor een verhoor tijdens hetwelk hij verklaarde

dat hij de dag ervoor, op 7 november 2021, werd achtervolgd, en waaruit tot slot blijkt dat het onderzoek naar aanleiding van de klacht van je papa werd opgeschort omdat de daders niet gevonden konden worden, twee links met informatie over twee telgen van de familie Ha., met name H. en Z. Ha., je papa zijn lidkaart van de Democratische Partij, foto's waarop je papa te zien is met de democraten Lulzim Basha en Sali Berisha, een attest van I. C. d.d. 4 april 2022 over je papa zijn lidmaatschap van de Democratische Partij en waaruit blijkt dat hij en zijn familieleden door hun politiek engagement in de problemen kwamen met de autoriteiten, documenten ter staving van de juridische problemen van je papa zijn broer C. ten gevolge van weerspanning ten aanzien van de politie, acht krantenartikelen van de hand van je vader, screenshots van een foto waarop je papa met jou poseert in Tropojë en die hij op Facebook plaatste op 8 januari 2022, die ter sprake kwam tijdens zijn persoonlijk onderhoud en die ook eerder op 22 juni 2021 door hem op Facebook werd geplaatst en een aantal documenten in verband met zijn verblijf in België.

Op 6 februari 2023 verklaarde het CGVS het verzoek van je mama en je papa 'kennelijk ongegrond' omdat je papa er niet in geslaagd was de actualiteit van bovengenoemde bloedvete, aannemelijk te maken. Daarnaast brachten je mama en papa geen overtuigende elementen aan waaruit kon blijken dat zij voor eerdergenoemde problemen geen of onvoldoende beroep konden doen – of in het geval van eventuele toekomstige problemen bij een terugkeer naar Albanië zouden kunnen doen – op de hulp van en/of bescherming door de in Albanië aanwezige autoriteiten. Zij toonden niet aan dat zij alle mogelijkheden op het verkrijgen van nationale bescherming hadden uitgeput. Je ouders gingen in beroep tegen deze beslissing bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RvV). Op 8 januari 2024 verloren je ouders het beroep dat ze aanhangig hadden gemaakt. Zij dienden geen cassatieberoep in.

Op 17 november 2023 werd je zus H. geboren.

Op 29 februari 2024 dienden jouw ouders in jouw naam, in naam van je broer A...n en in naam van je zus H. een verzoek om internationale bescherming in. In het kader van jullie verzoek verwijst je mama opnieuw naar de bloedwraak die reeds als reden voor het verzoek bescherming van je ouders werd opgeworpen.

Ter staving van het verzoek van je broer A...n legde je mama zijn paspoort neer. In het kader van jouw verzoek legde je mama jouw paspoort en een document aangaande een medische afspraak neer. In het kader van het verzoek van je zus legde je mama haar geboorteakte neer.

B. Motivering

Vooreerst moet worden opgemerkt dat het Commissariaat-generaal op grond van het geheel van de gegevens in jouw administratief dossier, van oordeel is dat er in jouw hoofd, als begeleide minderjarige, bijzondere procedurele noden kunnen worden aangenomen. Om hier op passende wijze aan tegemoet te komen, werden er jou in het kader van de behandeling van jouw verzoek door het Commissariaat-generaal steunmaatregelen verleend.

Het Commissariaat-generaal oordeelde dat je niet persoonlijk kon worden gehoord omdat je wegens je jonge leeftijd hiervoor niet over voldoende onderscheidingsvermogen beschikt. Bijgevolg werd je mama (E. Ho. o.v. X.XXX.XXX) opgeroepen in het kader van jouw verzoek om internationale bescherming.

Gelet op wat voorafgaat kan in de gegeven omstandigheden redelijkerwijze worden aangenomen dat jouw rechten in het kader van onderhavige procedure gerespecteerd worden evenals dat jij kunt voldoen aan jouw verplichtingen.

Ter staving van je verzoek om internationale bescherming verklaart je mama dat jij niet kan terugkeren naar Albanië omdat jij, je broer, je zus en je ouders geconfronteerd zullen worden met de bloedwraak waarin de familie van je vader al jarenlang verwickeld zit (notities persoonlijk onderhoud CGVS (...), 18/3/2024, p. 3, 4; notities persoonlijk onderhoud CGVS XX/XXXXXX, 18/3/2024, p. 3; notities persoonlijk onderhoud CGVS XX/XXXXXX, 18/3/2024, p. 3).

Er dient opgemerkt te worden dat jouw verzoek om internationale bescherming integraal samenloopt met de motieven die werden aangehaald in het verzoek van jouw broer A...n (o.v. X.XXX.XXX). Dit blijkt ook uit de verklaringen van je mama (CGVS XX/XXXXXX, p. 3, 4; CGVS XX/XXXXXX p. 3; CGVS XX/XXXXXX p. 3). In het kader van het voor hem ingediende verzoek werd een niet-ontvankelijkheidsbeslissing genomen. De beslissing in zijn verzoek luidt als volgt:

[...]

Derhalve dient ook in jouw verzoek om internationale bescherming, een niet-ontvankelijkheidsbeslissing genomen te worden.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, verklaar ik uw verzoek om internationale bescherming niet-ontvankelijk op basis van artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6° van de Vreemdelingenwet.

*Ik vestig de aandacht van de staatssecretaris voor Migratie- en Asielbeleid op het feit dat u minderjarig bent en dat bijgevolg het Verdrag inzake de rechten van het kind van 20 november 1989, geratificeerd door België, op u moet worden toegepast.
(...)"*

1.5. De bestreden beslissing, genomen ten aanzien van verzoekster, luidt als volgt:

"(...)

A. Feitenrelaas

Volgens de verklaringen van je mama ben jij op 17 november 2023 geboren in Deurne te België en ben je Albanees staatsburger. Op 6 februari 2022 verlieten je broers A...n en A...s, je papa (Al. Ho. o.v. X.XXX.XXX) en je mama (E. Ho. o.v. X.XXX.XXX) Albanië. Op 16 februari 2022 dienden je ouders te België een verzoek om internationale bescherming in.

In het kader van dit verzoek verklaarden zij Albanië verlaten te hebben omdat de familie van je papa reeds lange tijd verwickeld zit in een bloedwraak met de familie Ha. De bloedwraak begon in september 1997 toen de oom van je papa, H. Ho., tijdens een meeting van de Democratische Partij bedreigd en geslagen werd door toenmalig politiecommissaris F. Ha. Wat later, in januari 1998, vermoordde F. Ha. een andere oom van je vader, S. Ho., in het politiecommissariaat. F. Ha. werd drie maanden geschorst en kon nadien opnieuw zijn post als politiecommissaris bekleden. Later werd F. Ha. zelf vermoord. Op 12 juli 1998 werd het huis van je vader zijn familie door de Ha.-clan beschoten met zware artillerie. De vete tussen de familie van je papa en de familie Ha. kostte ook het leven aan de neef van je papa, G. Ho., die in Tirana vermoord werd toen hij zeventien jaar oud was en aan H...I Ho., de man van het nichtje van je vader. De familie Ha. zat ook achter de moord op A. H...i. die in het parlement had aangekaart dat F. Ha. ongestraft zijn rivaal in het politiecommissariaat had kunnen vermoorden en bovendien na de moord aan de slag was kunnen blijven bij de politie. Twee weken na de moord op A. H...i. beroofde de familie Ha. ook een bank in Bajram Curri. In de zomer van 1999 werden je papa en zijn neef aangevallen met een wapen. Zij gingen niet naar de politie omdat destijds J. S., die familie was van F. Ha., het hoofd was van de cel misdaden van de politie.

De Ha.s zijn ordinaire bandieten die naast overvallen ook geld verdienen door de wapenhandel met Kosovo. De bloedvete met de familie Ha. kostte uiteindelijk aan een honderdtal mensen het leven en is ook en vooral een politieke kwestie. De Ha.s hebben banden met de socialistische partij terwijl de familie van je vader banden heeft met de Democratische Partij. Zelf werd je papa in 2005 lid van de Democratische Partij en van 2005 tot 2009 was hij verantwoordelijk voor de jongerenafdeling van de partij. In de periode dat de Democraten aan de macht waren, i.e. van 2005 tot 2013, werd het wat stiller in de bloedvete waarin de familie van je papa verwickeld was, waardoor zij zich veiliger voelden. De familie Ha. werd door de Albanese autoriteiten gezocht wegens verschillende moorden, belandde in de loop der jaren in Zweden en verzocht er om internationale bescherming. Hun verblijf in Zweden verhinderde hen echter niet om via handlangers toe te slaan.

Op 28 februari 2011 werd de oom van je papa, I. Ho., ernstig verwond door een buur van je papa A. K., ogenschijnlijk naar aanleiding van een banale ruzie over een stuk bos. Het openbaar ministerie veroordeelde hem tot slechts drie jaar celstraf. Je papa vermoedt dat de ruzie over het stuk bos een drogreden is en dat in werkelijkheid de familie Ha., die in 2011 op het moment van de moordpoging op jouw oom dus in Zweden verbleef, de buur betaald heeft om hem uit de weg te ruimen. A. K. trok na zijn celstraf immers ook naar Zweden waar hij gezien werd met H. Ha., een familielid van de tegenpartij.

Van 2012 tot 2015 was je papa aan de slag als politie-inspecteur in Tropojë en nadien was hij verantwoordelijk voor het sportdepartement binnen het district Tropojë. Hij engageerde zich binnen de Democratische Partij en hij schreef verschillende kritische artikels waarin hij het beleid van Edi Rama op de korrel nam. Tijdens de verkiezingen van 2017 was hij lid van de kiescommissie. In 2018 vernam je papa via contacten van zijn oom, H. Ho., die een belangrijke functie bekleedde binnen de Democratische Partij en brandweercommissaris was van Tirana, dat H. Ha. regelmatig naar Albanië komt. In 2018 en 2019 nam je papa deel aan protesten tegen de overheid, tegen de georganiseerde misdaad en tegen de

alomtegenwoordige corruptie. Naar aanleiding van de protesten werden hij en zijn broer, C., verschillende keren opgepakt en geslagen, zo ook op 2 juni 2019. Die dag werden zij beiden aangehouden maar uiteindelijk kon je papa na enkele uren beschikken terwijl zijn broer aangehouden bleef, omdat hij beschuldigd werd van weerspannigheid en omdat hij springstoffen en vuurwerk bij had. Vier dagen later werd zijn broer vrijgelaten maar hij moet zich sindsdien geregeld aanbieden bij het gerecht. Tot op heden is er nog steeds een gerechtelijke procedure hangende tegen hem en moet hij zich op gezette tijdstippen aanmelden.

In 2019 vernam je papa andermaal van jouw oom H. dat H. Ha. op wraak belust was en terug was in Tropojë. De familie voortdurend binnen omdat jullie bang waren dat jullie buiten het huis iets zou overkomen. Je papa durfde zelfs niet meer te gaan werken. In oktober 2019 werd je papa ontslagen omdat hij lange tijd niet opgedaagd was op zijn werk. Twee jaar voor zijn eerste persoonlijk onderhoud op het Commissariaat-generaal (CGVS) trok de zender Top Channel, die pro-overheid is en dichtbij premier Edi Rama staat, naar Zweden om er een documentaire te draaien genaamd 'XXX' waarin de familie Ha. afgeschilderd werd als slachtoffers. De Ha.s stellen dat Sali Berisha (Democraat, voormalig president en minister-president van Albanië) achter de moorden op verschillende personen van de familie Ha. zit en wilde met de reportage de Democratische Partij in diskrediet brengen. Ofschoon Z. Ha., die zelf levenslang kreeg voor twee wraakmoorden en thans ook in Zweden zit waar ze om internationale bescherming verzocht, de feiten trachtte te verbloemen en enigszins rooskleuriger trachtte voor te stellen, erkende ze dat haar familie S. Ho. heeft vermoord. Ook de aanslag met de zware artillerie op het huis van je papa wordt in de documentaire beschreven.

Tijdens de verkiezingen van 2021 was je papa waarnemer in het stemlokaal voor de Democratische partij en werd hij in die hoedanigheid bedreigd en uitgescholden door aanhangers van de Socialistische Partij. De politie keek toe en deed niets. In oktober 2021 kreeg je papa via sms bedreigingen. In de berichten werd hem gevraagd waar zijn oom, H. Ho., die het land inmiddels wegens bedreigingen verlaten had, verbleef. De belagers stelden dat ze de familie van je papa één voor één gingen vermoorden. Je papa ging naar het politiecommissariaat en deed aangifte.

Op 7 november 2021 ging je papa naar de apotheek in Bajram Curri om medicijnen te halen voor jou of je broer. Toen hij terugkeerde, werd hij achtervolgd door een zwarte wagen met geblindeerde ruiten. Nadien ging hij naar de politie en het parket om hiervan aangifte te doen. Je papa sprak hierover ook met I. C., de verantwoordelijke van de Democratische Partij voor Tropojë. Hij vertelde hem dat hij geen bescherming kon bieden aan je papa en dat het beter was dat hij het land verliet.

Twee à drie weken na de achtervolging vernam je papa van verschillende dorpsbewoners dat er in de buurt van jullie huis gewapende mannen gesignaleerd werden. Je papa vertrouwde de politie niet en oordeelde dat het te gevaarlijk werd. Hierop besloot hij om Albanië te verlaten. Op 6 februari 2022 verliet hij Albanië samen met je mama E. Ho. en je broer A...s Jullie reisden naar België waar je mama en je papa op 16 februari 2022 om internationale bescherming verzochten. Je papa verklaarde te vrezen bij terugkeer naar Albanië dat hij en zijn gezinsleden vermoord zouden worden. In België vernam je papa dat het onderzoek naar de bedreigingen werd afgesloten. De politie ontdekte dat het telefoonnummer waarvan de bedreigingen afkomstig waren behoorde tot een zekere D. H...i. maar ze konden haar verder niet lokaliseren.

Ter staving van het verzoek om internationale bescherming van je papa en je mama legde hij de volgende documenten neer: het paspoort van je papa, het paspoort van je mama, de paspoorten van jou en je broer, de identiteitskaart van je papa, zijn rijbewijs, een aantal attesten van gezinssamenstelling waaruit onder meer blijkt dat S. en H. Ho. ooms van je papa zijn, een beslissing van het parket d.d. 20 november 1999 waaruit blijkt dat de zaak tegen F. Ha. geklasseerd wordt omdat hij vermoord werd, een beslissing van het parket d.d. 8 september 2000 waaruit blijkt dat het onderzoek naar de beschieting van het huis van je vader op 12 juli 2000 met zware wapens opgeschort werd omdat de daders niet gevonden konden worden, enkele juridische stukken anno 2012 en 2013 waaruit blijkt dat A. K. in 2012 in het kader van een dispuut over houtsprokkel op de oom van je vader, I., heeft geschoten en dat hij naar aanleiding hiervan veroordeeld werd wegens het intentioneel verwonden van de oom en illegaal wapenbezit, een schrijven van de Nationale Verzoeningscommissie, afdeling Tropojë, d.d. 24 augustus 2019, dat stelt dat de verzoeningspogingen tussen de families Ho. en Ha. mislukt zijn vermits de familie Ha. op de vlucht is voor het gerecht, verschillende krantenartikelen betreffende de bloedwraak, twee via WeTransfer overgemaakte videofragmenten uit de bovenvermelde documentaire 'XXX', de ontslagbrief van jouw vader d.d. 9 oktober 2019 waaruit blijkt dat hij ontslagen werd nadat hij in september 2019 22 werkdagen niet op zijn werk verschenen was, screenshots van de dreigberichten die je papa in oktober 2021 ontvangen heeft, documenten van het parket waaruit blijkt dat je papa op 26 oktober 2021 aangifte heeft gedaan van de dreigberichten die hij tussen 5 en 23 oktober 2021 ontving en die hem linkte aan het conflict met de familie Ha. dat zijn familie jaren daarvoor had, waarin bevestigd wordt dat er een onderzoek werd gestart in het kader waarvan je papa op 8 november 2021 uitgenodigd werd voor een verhoor tijdens hetwelk hij verklaarde

dat hij de dag ervoor, op 7 november 2021, werd achtervolgd, en waaruit tot slot blijkt dat het onderzoek naar aanleiding van de klacht van je papa werd opgeschort omdat de daders niet gevonden konden worden, twee links met informatie over twee telgen van de familie Ha., met name H. en Z. Ha., je papa zijn lidkaart van de Democratische Partij, foto's waarop je papa te zien is met de democraten Lulzim Basha en Sali Berisha, een attest van I. C. d.d. 4 april 2022 over je papa zijn lidmaatschap van de Democratische Partij en waaruit blijkt dat hij en zijn familieleden door hun politiek engagement in de problemen kwamen met de autoriteiten, documenten ter staving van de juridische problemen van je papa zijn broer C. ten gevolge van weerspannigheid ten aanzien van de politie, acht krantenartikelen van de hand van je vader, screenshots van een foto waarop je papa met jou poseert in Tropojë en die hij op Facebook plaatste op 8 januari 2022, die ter sprake kwam tijdens zijn persoonlijk onderhoud en die ook eerder op 22 juni 2021 door hem op Facebook werd geplaatst en een aantal documenten in verband met zijn verblijf in België.

Op 6 februari 2023 verklaarde het CGVS het verzoek van je mama en je papa 'kennelijk ongegrond' omdat je papa er niet in geslaagd was de actualiteit van bovengenoemde bloedvete, aannemelijk te maken. Daarnaast brachten je mama en papa geen overtuigende elementen aan waaruit kon blijken dat zij voor eerdergenoemde problemen geen of onvoldoende beroep konden doen – of in het geval van eventuele toekomstige problemen bij een terugkeer naar Albanië zouden kunnen doen – op de hulp van en/of bescherming door de in Albanië aanwezige autoriteiten. Zij toonden niet aan dat zij alle mogelijkheden op het verkrijgen van nationale bescherming hadden uitgeput. Je ouders gingen in beroep tegen deze beslissing bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RvV). Op 8 januari 2024 verloren je ouders het beroep dat ze aanhangig hadden gemaakt. Zij dienden geen cassatieberoep in.

Op 29 februari 2024 dienden jouw ouders in jouw naam en in naam van je broers A...n en A...s een verzoek om internationale bescherming in. In het kader van jullie verzoek verwijst je mama opnieuw naar de bloedwraak die reeds als reden voor het verzoek bescherming van je ouders werd opgeworpen.

Ter staving van het verzoek van je broer A...n legde je mama zijn paspoort neer. In het kader van het verzoek van je broer A...s legde je mama zijn paspoort en een document aangaande een medische afspraak neer. In het kader van jouw verzoek legde je mama jouw geboorteakte neer.

B. Motivering

Vooreerst moet worden opgemerkt dat het Commissariaat-generaal op grond van het geheel van de gegevens in jouw administratief dossier, van oordeel is dat er in jouw hoofd, als begeleide minderjarige, bijzondere procedurele noden kunnen worden aangenomen. Om hier op passende wijze aan tegemoet te komen, werden er jou in het kader van de behandeling van jouw verzoek door het Commissariaat-generaal steunmaatregelen verleend.

Het Commissariaat-generaal oordeelde dat je niet persoonlijk kon worden gehoord omdat je wegens je jonge leeftijd hiervoor niet over voldoende onderscheidingsvermogen beschikt. Bijgevolg werd je mama (E. Ho. o.v. X.XXX.XXX) opgeroepen in het kader van jouw verzoek om internationale bescherming.

Gelet op wat voorafgaat kan in de gegeven omstandigheden redelijkerwijze worden aangenomen dat jouw rechten in het kader van onderhavige procedure gerespecteerd worden evenals dat jij kunt voldoen aan jouw verplichtingen.

Ter staving van je verzoek om internationale bescherming verklaart je mama dat jij niet kan terugkeren naar Albanië omdat jij, je broers en je ouders geconfronteerd zullen worden met de bloedwraak waarin de familie van je vader al jarenlang verwickeld zit (notities persoonlijk onderhoud CGVS XX/XXXXXX, 18/3/2024, p. 3, 4; notities persoonlijk onderhoud CGVS XX/XXXXXX, 18/3/2024, p. 3; notities persoonlijk onderhoud CGVS XX/XXXXXX, 18/3/2024, p. 3).

Er dient opgemerkt te worden dat jouw verzoek om internationale bescherming integraal samenloopt met de motieven die werden aangehaald in het verzoek van jouw broer A...n (o.v. X.XXX.XXX). Dit blijkt ook uit de verklaringen van je mama (CGVS XX/XXXXXX, p. 3, 4; CGVS XX/XXXXXX, p. 3; CGVS XX/XXXXXX, p. 3). In het kader van het voor hem ingediende verzoek werd een niet-ontvankelijkheidsbeslissing genomen. De beslissing in zijn verzoek luidt als volgt:

[...]

Derhalve dient ook in jouw verzoek om internationale bescherming, een niet-ontvankelijkheidsbeslissing genomen te worden.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, verklaar ik uw verzoek om internationale bescherming niet-ontvankelijk op basis van artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6° van de Vreemdelingenwet.

Ik vestig de aandacht van de staatssecretaris voor Migratie- en Asielbeleid op het feit dat u minderjarig bent en dat bijgevolg het Verdrag inzake de rechten van het kind van 20 november 1989, geratificeerd door België, op u moet worden toegepast.

(...)"

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. Het verzoekschrift

2.1.1. In een eerste middel voeren verzoekers de schending aan van de artikelen 57/6, § 3, 6°, en 62 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de Vreemdelingenwet), van de materiële motiveringsplicht en van het zorgvuldigheidsbeginsel.

Verzoekers betogen dat de bestreden beslissingen genomen zijn op basis van 57/6, § 3, 6°, van de Vreemdelingenwet, waardoor de commissaris-generaal – overeenkomstig artikel 57/6, § 3, derde lid, van de Vreemdelingenwet – een termijn van vijftien dagen had om deze beslissingen te nemen. Zij vervolgen dat de bestreden beslissingen genomen werden op 21 maart 2024, terwijl verzoekers hun beschermingsverzoeken indienden op 29 februari 2024. Verzoekers menen dan ook dat de commissaris-generaal hierdoor de bevoegdheid verloor om nog beslissingen tot niet-ontvankelijkheid van de verzoeken te nemen. Tot slot voegen zij hieraan toe dat artikel 39/57 van de Vreemdelingenwet in dit geval een verkorte beroepstermijn van tien dagen voorziet, waardoor zij belang hebben bij het inroepen van dit middel – zijnde de normale beroepstermijn van dertig dagen.

2.1.2. In een tweede middel voeren verzoekers de schending aan van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet.

In deze verwijzen verzoekers, ondergeschikt, naar de door hen afgelegde verklaringen en naar de gezondheidstoestand van tweede verzoeker. Zij verduidelijken dat uit hun verklaringen blijkt dat zij een gegronde vrees voor vervolging hebben bij terugkeer naar Albanië omdat zij dreigen blootgesteld te worden aan de represailles en geweldplegingen van de familie Ha., waarbij de Albanese autoriteiten niet bij machte zijn om een passende bescherming te bieden. Verder verduidelijken zij dat tweede verzoeker in Albanië niet de aangepaste zorg kan krijgen die hij momenteel in België geniet.

2.1.3. Op basis van hetgeen voorafgaat, vragen verzoekers de Raad in hoofddorde om de bestreden beslissingen te hervormen en hen de vluchtelingenstatus, dan wel de subsidiaire beschermingsstatus toe te kennen en in ondergeschikte orde om de bestreden beslissingen te vernietigen en het dossier naar het commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (hierna: het commissariaat-generaal) terug te sturen voor bijkomend onderzoek.

2.2. Stukken

Verzoekers voegen ter staving van hun betoog geen bijkomende stukken bij het voorliggende verzoekschrift.

2.3. Beoordeling van het beroep

2.3.1. De Raad wijst erop dat hij inzake beslissingen van de commissaris-generaal over volheid van rechtsmacht beschikt. Dit wil zeggen dat het geschil met alle feitelijke en juridische vragen in zijn geheel aanhangig wordt gemaakt bij de Raad, die een onderzoek voert op basis van het rechtsplegingdossier. Als administratieve rechter doet hij in laatste aanleg uitspraak over de grond van het geschil (wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer* 2005-2006, nr. 2479/001, 95, 96 en 133). Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet noodzakelijk gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissingen zijn gesteund en de kritiek van verzoekers daarop.

2.3.2. De formele motiveringsplicht, voorgeschreven in de artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen en in artikel 62, § 2, eerste lid, van de Vreemdelingenwet, heeft tot doel de betrokkene een zodanig inzicht in de motieven van de beslissing te verschaffen, dat hij in staat is te weten of het zin heeft zich tegen die beslissing te verweren met de middelen die het recht hem verschaft. De motieven die aan de bestreden beslissingen ten grondslag liggen, kunnen op

eenvoudige wijze in deze beslissingen worden gelezen en uit het verzoekschrift blijkt dat verzoekers deze motieven kennen en aan een inhoudelijke kritiek onderwerpen. Bijgevolg is het doel van de formele motiveringsplicht *in casu* bereikt en voeren zij in wezen de schending aan van de materiële motiveringsplicht.

De materiële motiveringsplicht, de vereiste van deugdelijke motieven, houdt in dat de bestreden beslissingen op motieven moeten steunen waarvan het feitelijk bestaan naar behoren is bewezen en die in rechte ter verantwoording van de beslissingen in aanmerking kunnen genomen worden.

2.3.3. Over de procedurele noden in de zin van artikel 48/9 van de Vreemdelingenwet

De Raad wijst in deze op de inhoud van artikel 48/9 van de Vreemdelingenwet, waaruit blijkt dat indien verzoekers om internationale bescherming blijk geven van bijzondere procedurele noden, in de zin dat zij als gevolg van hun individuele omstandigheden beperkt zijn in hun mogelijkheden om de rechten te genieten waarop zij aanspraak kunnen maken en om te voldoen aan de verplichtingen die hen worden opgelegd (*Parl.St.*, Kamer, 2016-2017, DOC 54-2548/001, p. 54), zij passende steun kunnen genieten in de loop van de procedure.

In de bestreden beslissingen wordt in dit verband telkens op goede gronden het volgende overwogen:

“Vooreerst moet worden opgemerkt dat het Commissariaat-generaal op grond van het geheel van de gegevens in jouw administratief dossier, van oordeel is dat er in jouw hoofde, als begeleide minderjarige, bijzondere procedurele noden kunnen worden aangenomen. Om hier op passende wijze aan tegemoet te komen, werden er jou in het kader van de behandeling van jouw verzoek door het Commissariaat-generaal steunmaatregelen verleend.

Het Commissariaat-generaal oordeelde dat je niet persoonlijk kon worden gehoord omdat je wegens je jonge leeftijd hiervoor niet over voldoende onderscheidingsvermogen beschikt. Bijgevolg werd je mama (E. Ho. o.v. X.XXX.XXX) opgeroepen in het kader van jouw verzoek om internationale bescherming.

Gelet op wat voorafgaat kan in de gegeven omstandigheden redelijkerwijze worden aangenomen dat jouw rechten in het kader van onderhavige procedure gerespecteerd worden evenals dat jij kunt voldoen aan jouw verplichtingen.”

Verzoekers laten deze overwegingen, die pertinent en draagkrachtig zijn, volledig onverlet zodat ze bij gebrek aan enig dienstig en concreet verweer onverminderd overeind blijven en door de Raad tot de zijne worden gemaakt.

2.3.4. In het eerste middel van hun verzoekschrift opperen verzoekers dat de bestreden beslissingen artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6°, *juncto* artikel 57/6, § 3, derde lid, van de Vreemdelingenwet schenden omdat de bestreden beslissingen, die op basis van deze eerste wetsbepaling genomen zijn, niet binnen de in deze tweede wetsbepaling voorziene termijn werden genomen.

Artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6°, van de Vreemdelingenwet, in toepassing waarvan de bestreden beslissingen werden genomen, bepaalt:

“De Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen kan een verzoek om internationale bescherming niet-ontvankelijk verklaren wanneer :

(...)

6° de minderjarige vreemdeling geen eigen feiten aanhaalt die een apart verzoek rechtvaardigen, nadat er eerder namens hem een verzoek om internationale bescherming werd ingediend overeenkomstig artikel 57/1, § 1, eerste lid, waarover een definitieve beslissing werd genomen. In het andere geval neemt de Commissaris-generaal een beslissing waarbij tot de ontvankelijkheid van het verzoek wordt besloten.”

Verder stelt artikel 57/6, § 3, derde lid, van de Vreemdelingenwet het volgende:

“De in het eerste lid, 2°, 3°, 4° en 6°, bedoelde beslissingen worden getroffen binnen een termijn van vijftien werkdagen na ontvangst van het verzoek om internationale bescherming dat door de minister of zijn gemachtigde werd overgezonden.”

De Raad benadrukt dat, in weerwil tot wat verzoekers in het verzoekschrift voorhouden, de voormelde termijn van vijftien werkdagen pas begint te lopen na ontvangst van het verzoek om internationale bescherming door het commissariaat-generaal en niet vanaf het indienen van het beschermingsverzoek. Uit het administratief dossier blijkt dat de verzoeken van verzoekers door de Dienst Vreemdelingenzaken aan het commissariaat-generaal werden overgedragen op 7 maart 2024 en dat de bestreden beslissingen werden

genomen op 21 maart 2024 en dus ruimschoots binnen de wettelijk voorziene termijn van vijftien werkdagen na ontvangst.

De bestreden beslissingen werden aldus genomen binnen de wettelijk daartoe voorziene termijn, die overigens slechts een termijn van orde is, zodat de beroepstermijn van tien dagen wel degelijk aan de orde is. Ten overvloede stipt de Raad aan dat het beroep binnen deze termijn werd ingediend.

Gelet op het voorgaande is verzoekers' betoog in het verzoekschrift inzake het belang bij het aanvoeren van het eerste middel niet dienstig.

2.3.5. Verzoekers, in het kader van onderhavig beroep wettelijk vertegenwoordigd door hun ouders, dienen beroep in tegen de beslissingen van de commissaris-generaal van 21 maart 2024, getiteld "*niet-ontvankelijk verzoek (minderjarige)*", waarbij hun verzoeken om internationale bescherming niet-ontvankelijk worden verklaard in de zin van artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6°, van de Vreemdelingenwet.

Artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6°, van de Vreemdelingenwet, in toepassing waarvan de bestreden beslissingen werden genomen, bepaalt, zo weze herhaald, het volgende:

"De Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen kan een verzoek om internationale bescherming niet-ontvankelijk verklaren wanneer :

(...)

6° de minderjarige vreemdeling geen eigen feiten aanhaalt die een apart verzoek rechtvaardigen, nadat er eerder namens hem een verzoek om internationale bescherming werd ingediend overeenkomstig artikel 57/1, § 1, eerste lid, waarover een definitieve beslissing werd genomen. In het andere geval neemt de Commissaris-generaal een beslissing waarbij tot de ontvankelijkheid van het verzoek wordt besloten."

Luidens artikel 57/1, § 1, eerste lid, van de Vreemdelingenwet wordt *"Een vreemdeling die een verzoek om internationale bescherming indient, (...) vermoed dit verzoek eveneens in te dienen namens de hem vergezellende minderjarige vreemdeling(en) over wie hij het ouderlijk gezag of de voogdij uitoefent (op grond van de wet die van toepassing is overeenkomstig artikel 35 van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van Internationaal Privaatrecht). Dit vermoeden blijft bestaan tot op het moment dat er een definitieve beslissing met betrekking tot het verzoek om internationale bescherming wordt genomen, zelfs indien de hiervoor vermelde minderjarige vreemdeling intussen de meerderjarigheid heeft bereikt."*

De ouders van verzoekers dienden op 16 februari 2022 een verzoek om internationale bescherming in, dat overeenkomstig artikel 57/1, § 1, eerste lid, ook vermoed werd te zijn ingediend namens de hen vergezellende minderjarigen, te weten eerste en tweede verzoeker. Deze verzoeken werden door de commissaris-generaal kennelijk ongegrond verklaard en internationale bescherming werd geweigerd op 6 februari 2023, hetgeen bevestigd werd bij arrest nr. 299 553 van de Raad van 8 januari 2024. Deze beslissingen en beoordeling zijn bijgevolg definitief. De Raad merkt ten overvloede op dat verzoekster op 17 november 2023 werd geboren en dus nadat de beslissingen door de commissaris-generaal in hoofde van haar ouders werden genomen (zie punt 1.1.). Niettegenstaande verzoekster zich niet onder het ouderlijk gezag bevond bij de indiening van de verzoeken om internationale bescherming van haar ouders, was zij dit wel tijdens de behandeling van het beroep en vooraleer de Raad arrest nr. 299 553 velde. Aldus was verzoekster reeds geboren vooraleer een definitieve beslissing met betrekking tot het verzoek om internationale bescherming werd genomen in hoofde van haar ouders.

De memorie van toelichting bij artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6°, van de Vreemdelingenwet stelt onder andere:

"De bepaling in paragraaf 3, 6° laat toe de procedure van de volgende verzoeken eveneens toe te passen op de minderjarige vreemdeling die geen eigen feiten aanhaalt die een apart verzoek rechtvaardigen, nadat zijn eerdere verzoek om internationale bescherming namens hem werd ingediend door de persoon die over hem het ouderlijk gezag of de voogdij uitoefent. Het dient benadrukt te worden dat het criterium ruimer is dan alleen geen eigen feiten aanhalen. Het gaat om de afwezigheid van eigen feiten die een apart verzoek rechtvaardigen." (Parl. St. Kamer, 2016-2017, nr. 54 2548/001,108).

Aldus blijkt dat de loutere vaststelling dat een minderjarige verzoeker eigen feiten aanhaalt niet volstaat om het verzoek ontvankelijk te verklaren. Deze eigen feiten moeten bovendien van die aard zijn dat zij een apart verzoek rechtvaardigen.

2.3.6. Na lezing van het administratief dossier stelt de Raad vast dat de commissaris-generaal op goede gronden motiveert dat verzoekers geen eigen feiten aanhalen die aparte verzoeken rechtvaardigen in de zin van artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6°, *juncto* artikel 57/1, § 1, eerste lid, van de Vreemdelingenwet.

2.3.7. De Raad stelt, in navolging van de verwerende partij, vast dat uit de verklaringen die verzoekers' moeder tijdens de persoonlijke onderhouden bij het commissariaat-generaal in hun naam aflegde uitdrukkelijk en ontegensprekelijk blijkt dat verzoekers hun eigen verzoeken om internationale bescherming uitsluitend berusten op dezelfde gronden die hun ouders reeds aanhaalden ter staving van hun verzoeken om internationale bescherming. Hun moeder stelt ook zelf geen nieuwe elementen in het kader van de verzoeken van haar kinderen te kunnen opwerpen (administratief dossier, notities persoonlijk onderhoud eerste verzoeker, p. 3-4 en notities persoonlijk onderhoud tweede verzoeker, p. 3 en notities persoonlijk onderhoud verzoekster, p. 3). De verzoeken om internationale bescherming van verzoekers' ouders werden geweigerd bij arrest van de Raad nr. 299 553 van 8 januari 2024. In dat arrest werd, in navolging van het commissariaat-generaal, onder meer op omstandige wijze geoordeeld dat de ouders de actualiteit van de vermeende bloedwraak niet aannemelijk maken en niet aannemelijk maken dat zij geen beroep kunnen doen op de in Albanië beschikbare beschermingsmogelijkheden. Deze beoordeling is, bij ontstentenis van een ingediend cassatieberoep, definitief. De Raad stipt aan dat de huidige verzoeken om internationale bescherming van de kinderen en voorliggend beroep niet kunnen worden aangewend als (vorm van) beroep tegen de weigeringsbeslissingen die eerder in het kader van de verzoeken van de ouders werden genomen, die vaststaand en definitief zijn en die ook ten aanzien van verzoekers gelden.

Waar verzoekers zich tijdens de administratieve procedure uitsluitend verlaten op dezelfde gronden die hun ouders aanhaalden ter staving van hun beschermingsverzoeken, *i.e.* een vrees in het kader van de bloedwraak tussen de familie van hun vader en de familie Ha., brengen zij alvast geenszins eigen feiten aan, laat staan eigen feiten die een apart verzoek rechtvaardigen. De loutere verwijzing van verzoekers in hun verzoekschrift naar de tijdens de administratieve procedure van hun beschermingsverzoeken afgelegde verklaringen, die – zo weze herhaald – betrekking hebben op de motieven die reeds door hun ouders werden aangehaald, kan aan het voorgaande geen afbreuk doen.

2.3.8. Daarnaast werd tijdens de administratieve procedure verwezen naar de gezondheidstoestand van tweede verzoeker. De bestreden beslissingen luiden in dit verband terecht als volgt:

“Waar je mama in het kader van het verzoek van je broer A...s verwijst naar mogelijke gezondheidsproblemen waarmee hij te kampen zou hebben (CGVS XX/XXXXXX p. 3, 4), moet er vastgesteld worden dat zij geen stukken neerlegt waaruit zulks kan opgemaakt worden. Het voorgelegde document maakt louter gewag van een aanmelding van A...s bij het Centrum voor Ontwikkelingsstoornissen in Edegem. Een diagnose werd evenwel niet gesteld, zoals je mama zelf ook stelt (CGVS XX/XXXXXX p. 3). Hoe dan ook, houden eventuele medische problemen geen verband met de criteria bepaald in artikel 1, A (2) van het Verdrag van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet van 15 december 1980, noch met de criteria inzake subsidiaire bescherming vermeld in artikel 48/4 van diezelfde wet. Te meer uit de verklaringen van je mama ook blijkt dat zij voor zichzelf en haar kinderen toegang had tot medische gezondheidszorg in Albanië (CGVS XX/XXXXXX p. 4). Een eventueel kwaliteitsverschil kan evenmin in verband gebracht worden met bovengenoemde conventie. Voor de beoordeling van medische elementen dient je mama een aanvraag voor een machtiging tot verblijf te richten aan de staatssecretaris van Asiel en Migratie of zijn gemachtigde op basis van artikel 9 ter van de wet van 15 december 1980.”

In het verzoekschrift komen verzoekers niet verder dan het louter verwijzen naar de gezondheidstoestand van tweede verzoeker en het eenvoudigweg stellen dat hij in Albanië niet dezelfde aangepaste zorg zal krijgen als dewelke hij in België krijgt, hetgeen volledig in lijn ligt met wat er tijdens de administratieve procedure reeds werd aangehaald. Dit betoog vermag dan ook geen afbreuk te doen aan het hogervermelde. Ter terechtzitting verklaart verzoekers' advocaat dat tweede verzoeker de diagnose van autisme kreeg. De Raad stelt vast dat verzoekers hier niet het minste bewijs van bijbrengen. Gelet hierop blijft voormelde beoordeling onverlet overeind.

2.3.9. Voorts wordt in de bestreden beslissingen nog het volgende gesteld inzake het voorhanden zijn van nationale bescherming en waarbij een beoordeling wordt gemaakt op basis van een actuelere COI Focus dan deze gehanteerd in het kader van de beschermingsverzoeken van verzoekers' ouders door de verwerende partij en de Raad:

*“Volledigheidshalve moet er nog worden verwijzen naar de informatie aanwezig op het Commissariaat-generaal (zie de **COI Focus: Albanië Algemene Situatie van 5 december 2023**, beschikbaar op https://www.cgvs.be/sites/default/files/rapporten/coi_focus_albanie_algemene_situatie_20231205.pdf of <https://www.cgvs.be/nl>) en de **COI Focus: Albania: Blood Feuds in contemporary Albania: Characterisation, Prevalence and Response by the State van 29 juni 2017**, beschikbaar op https://www.cgvs.be/sites/default/files/rapporten/blood_feuds_in_contemporary_albania_characterisation_prevalence_and_response_by_the_state.pdf of <https://www.cgvs.be/nl>) waaruit blijkt dat in Albanië maatregelen werden/worden genomen om de politionele en gerechtelijke autoriteiten te professionaliseren en hun doeltreffendheid te verhogen. Niettegenstaande*

hervormingen nog steeds nodig zijn, o.a. om corruptie verder aan te pakken en de georganiseerde misdaad te bestrijden, blijkt uit informatie dat de Albanese autoriteiten wettelijke mechanismen voor de detectie, vervolging en bestraffing van daden van vervolging garanderen. Hierbij dient aangestipt te worden dat de bescherming die de nationale overheid biedt daadwerkelijk moet zijn. Zij hoeft echter niet absoluut te zijn en bescherming te bieden tegen elk feit begaan door derden. De autoriteiten hebben de plicht om burgers te beschermen, maar deze plicht houdt geenszins een resultaatsverbintenis in.

Niettegenstaande rechtsvervolging door de familie van het slachtoffer niet altijd als genoegdoening beschouwd wordt en de politie soms geen bescherming kan bieden aan families in afzondering omdat ze weigeren om een officiële klacht in te dienen, blijkt uit de informatie aanwezig op het Commissariaat-generaal evenwel dat de Albanese overheid zich steeds meer van de bloedwraakproblematiek bewust is en, ofschoon er nog ruimte voor vooruitgang en verbetering is, bereid is om bescherming te bieden aan burgers die het slachtoffer zijn van een bloedvete.

In het kader hiervan hebben de Albanese autoriteiten de afgelopen jaren een aantal belangrijke maatregelen getroffen. Allereerst leverde de politie ernstige inspanningen in het bestrijden van deze problematiek. Zo werden in het verleden specifieke opleidingen gegeven aan het politiepersoneel over de preventie en de opheldering van moorden in het kader van wraak en vendetta. Een samenwerking tussen o.a. de politie, het openbaar ministerie, het ministerie van onderwijs, het ministerie van sociale zaken werd uitgebouwd waardoor sneller kan worden overgegaan tot interventies en arrestaties. Bloedwraakzaken worden nauwlettend gemonitord en zodra er ernstige indicaties zijn van een nakend misdrijf (bv. een bedreiging) of wanneer een misdrijf werd gepleegd, worden deze feiten overgemaakt aan het openbaar ministerie voor onderzoek en preventie. Wanneer een moord gepleegd wordt, worden de getroffen families proactief opgevolgd om te vermijden dat een vendetta zich ontwikkelt. Vanaf 2012 hebben de Albanese autoriteiten tevens een databank ontwikkeld met als doel een zicht te krijgen op alle personen en families die in een bloedwraak verwickeld zijn. Zowel de Albanese politie, het parket, vertegenwoordigers van de rechtbanken en de dienst van de Ombudsman hebben toegang tot deze databank. De databank bestrijkt het volledige land en wordt nog steeds regelmatig, geactualiseerd. Zowel de overheid als het middenveld (o.a. religieuze leiders, verzoeningscommissies) proberen verder door preventie en sensibilisering het fenomeen van bloedwraak te bestrijden. In 2018 heeft de Albanese politie nog een nieuw actieplan (Action Plan 2057/2018) goedgekeurd voor de preventie, detectie, documentatie en bestrijding van criminele feiten in de context van bloedwraaksituaties. Er is ook een taskforce opgericht met de bedoeling om alle activiteiten van lagere afdelingen aan te sturen en te coördineren in de strijd tegen de bloedwraak. Bedoeling van het actieplan is om de strijd tegen het fenomeen aan te gaan in nauwe samenwerking met lokale overheden en ngo's door de oplossing van conflicten via verzoening, door samenwerking met het parket bij de snelle vervolging en berechting van de daders, door de organisatie van allesomvattende maatregelen om daders te arresteren en door de versterking van de samenwerking met scholen om de jongere generaties op te voeden in de geest van tolerantie en misdaadpreventie. In de periode 2013-2020 heeft de politie ontmoetingen georganiseerd met lokale overheden en ngo's om het bewustzijn van de bevolking rond alle maatregelen te verhogen.

Verder werd op wetgevend vlak de strafwet herhaaldelijk aangepast waardoor er minimumstraffen werden voorzien – onder meer voor het dreigen met bloedwraak – en werd de straf voor moord met voorbedachte rade in een bloedwraak verhoogd tot minimum 30 jaar. Daarnaast dienen gevallen van bloedwraak voortaan behandeld te worden door de Rechtbank voor Zware Misdrijven (Albanees: Gjykata e Krimeve të Rënda). Ook deze aanpassingen hadden een positief effect op de bestrijding van bloedwraak.

Volgens de ngo Global Initiative zal de Albanese overheid wel degelijk bescherming bieden aan wie melding maakt bij de autoriteiten dat hij (of zij) bedreigd wordt in het kader van een bloedwraak. De bescherming zal gebeuren door monitoring en/of door de arrestatie van de personen die de dreiging heeft geuit. Maar nog volgens deze NGO staan families eerder weigerachtig om zich tot de politie te wenden. In sommige gemeenschappen is er nog steeds belangrijk en wordt de bijstand van de politie inroepen als een zwakte en een schande ervaren.

Het Commissariaat-generaal erkent dat corruptie een pijnpunt blijft in Albanië. Niettemin moet worden vastgesteld dat ook hier de nodige stappen werden/worden gezet. Zo worden bijvoorbeeld agenten van andere regio's ingeschakeld om te vermijden dat er een te nauwe band bestaat tussen de politie en de betrokken burgers. Hoe dan ook blijkt uit de informatie van het Commissariaat-generaal dat in het geval de Albanese politie haar werk in particuliere gevallen niet naar behoren zou uitvoeren, er verschillende stappen ondernomen kunnen worden om eventueel machtsmisbruik door en/of een slecht functioneren van de politie aan te klagen. Burgers kunnen onder meer terecht bij de Service for Internal Affairs and Complaints (SIAC) om klacht neer te leggen bij politieel wangedrag. Wangedrag van politieagenten wordt immers niet zonder meer gedoogd en kan leiden tot sanctionerende maatregelen en/of gerechtelijke vervolging. Informatie stelt tevens dat, ofschoon er nog doorgedreven hervormingen aangewezen zijn, er veel politieke wil is om op een

besliste wijze de strijd tegen corruptie aan te gaan en dat Albanië de afgelopen jaren dan ook verschillende maatregelen en succesvolle stappen ondernomen heeft om corruptie binnen politie en justitie te bestrijden. Zo werd een anticorruptiestrategie uitgewerkt en werd het wetgevend en institutioneel kader versterkt. Het aantal onderzoeken naar, vervolgingen van en veroordelingen voor corruptie, waaronder corruptie bij – soms zelfs hooggeplaatste – functionarissen, nam toe. Volledigheidshalve kan worden toegevoegd dat voorzieningen inzake kosteloze rechtsbijstand in Albanië aanwezig zijn en dat de Albanese overheid inzet op een verbetering van de daadwerkelijke functionering ervan.

Gelet op voorgaande meen ik dat de Albanese autoriteiten in geval van eventuele (veiligheids)problemen in het kader van bloedvetes aan alle onderdanen voldoende bescherming bieden en de redelijke maatregelen zoals beoogd in artikel 48/5 van de Belgische Vreemdelingenwet treffen."

Verzoekers laten deze overwegingen, die pertinent en draagkrachtig zijn, volledig onverlet zodat ze bij gebrek aan enig dienstig en concreet verweer onverminderd overeind blijven en door de Raad tot de zijne worden gemaakt.

2.3.10. Tot slot voeren verzoekers in het voorliggende verzoekschrift geen concreet verweer tegen de motieven van de bestreden beslissingen met betrekking tot de door hen in de loop van de administratieve procedure neergelegde documenten zodat de Raad om dezelfde redenen als de commissaris-generaal deze stukken niet in aanmerking neemt als bewijs van de door hen voorgehouden nood aan internationale bescherming.

2.3.11. Gelet op het geheel van wat voorafgaat besluit de Raad dat verzoekers geen eigen feiten aanhalen die een apart verzoek voor hen rechtvaardigen. Derhalve heeft de commissaris-generaal met recht besloten tot de niet-ontvankelijkheid van de verzoeken om internationale bescherming van verzoekers en dient het beroep te worden verworpen.

2.3.12. Aangezien artikel 57/6, § 3, eerste lid, 6°, van de Vreemdelingenwet niet is geschonden, moet er geen inhoudelijk onderzoek worden gevoerd naar de materiële voorwaarden voor internationale bescherming, voorzien in de artikelen 48/3 en 48/4 van de Vreemdelingenwet. De aangevoerde schending van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet is om deze reden niet dienstig.

2.3.13. Omtrent de aangevoerde schending van het zorgvuldigheidsbeginsel moet worden vastgesteld dat dit beginsel de commissaris-generaal verplicht zijn beslissingen zorgvuldig voor te bereiden en deze te steunen op een correcte feitenvinding. Uit het administratief dossier blijkt dat verzoekers niet konden worden gehoord omdat zij wegens hun jonge leeftijd hiervoor niet over voldoende onderscheidingsvermogen beschikken, maar dat hun moeder wel gehoord werd in hun plaats. Tijdens deze onderhouden kreeg de moeder van verzoekers de mogelijkheid hun vluchtmotieven uiteen te zetten en hun argumenten kracht bij te zetten, kon zij nieuwe en/of aanvullende stukken neerleggen, dit alles in aanwezigheid van een tolk die het Albanees machtig is. De Raad stelt verder vast dat de commissaris-generaal zich voor het nemen van de bestreden beslissingen heeft gesteund op alle gegevens van het administratief dossier, op algemeen bekende gegevens over het voorgehouden land van herkomst van verzoekers en op alle dienstige stukken. Dat de commissaris-generaal niet zorgvuldig is tewerk gegaan, kan derhalve niet worden bijgetreden.

2.3.14. Uit het voorgaande blijkt dat verzoekers niet aannemelijk maken dat de commissaris-generaal op basis van een niet correcte feitenvinding of op kennelijk onredelijke wijze tot de bestreden beslissingen is gekomen. De schending van de materiële motiveringsplicht kan niet worden aangenomen.

2.3.15. Waar verzoekers in ondergeschikte orde vragen om de bestreden beslissingen te vernietigen, wijst de Raad erop dat hij slechts de bevoegdheid heeft om beslissingen van de commissaris-generaal houdende niet-ontvankelijk verzoek te vernietigen om redenen, vermeld in artikel 39/2, § 1, tweede lid, 2°, van de Vreemdelingenwet. Zoals blijkt uit wat voorafgaat, tonen verzoekers echter niet aan dat er een substantiële onregelmatigheid kleeft aan de bestreden beslissingen die door de Raad niet kan worden hersteld, noch tonen zij aan dat er essentiële elementen ontbreken die inhouden dat de Raad niet kan komen tot een bevestiging of een hervorming in de voorliggende zaak zonder aanvullende onderzoeksmaatregelen hiertoe te moeten bevelen. Het verzoek tot vernietiging kan bijgevolg niet worden ingewilligd.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Enig artikel

Het beroep wordt verworpen.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op negentien maart tweeduizend vijftientig door:

V. SERBRUYNS,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

K. VERKIMPEN,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. VERKIMPEN

V. SERBRUYNS